

1953-54,
c. 51;
1955, cc. 2,
45;
1956, c. 48;
1957-58,
c. 28;
1958, c. 18;
1959,
cc. 40, 41;
1960,
cc. 37, 45;
1960-61,
cc. 21, 42,
43, 44;
1962-63, c. 4;
1963, c. 8;
1964-65,
c. 22, s. 10,
cc. 35, 53;
1966-67,
c. 23, c. 25,
s. 45, c. 96 s.
64; 1967-68,
c. 15, c. 26,
ss. 8-11;
1968-69,
cc. 37, 38,
c. 41, s. 13

2nd Session, 28th Parliament, 18 Elizabeth II,
1969

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-56

An Act to amend the Criminal Code
(Company-censored Housing)

Her Majesty, by and with the advice
and consent of the Senate and House of
Commons of Canada, enacts as follows:—

1. Section 41 of the *Criminal Code* is
amended by adding thereto, immediately 5
after subsection (2) thereof, the following
subsection:

Restriction
where
"company
housing"

"(3) Except where a landlord would
be therein justified under a covenant
with a tenant for quiet enjoyment, noth- 10
ing in this section shall be deemed to
justify an employer in using force to pre-
vent any person from having ingress to,
regress over, or egress from a dwelling
house or real property in or upon which 15
the employer houses an employee or to
remove any person therefrom."

2^e Session, 28^e Législature, 18 Elizabeth II,
1969

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-56

Loi modifiant le Code criminel
(Logement fourni par la compagnie)

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement
du Sénat et de la Chambre des communes,
décrète:

1. L'article 41 du *Code criminel* est
modifié par l'insertion, immédiatement 5
après le paragraphe (2), du paragraphe
suivant:

«(3) Sauf si un propriétaire est justifié
d'agir ainsi en invoquant les clauses d'un
bail qui garantit au locataire jouissance 10
paisible des lieux, rien au présent article
n'est censé justifier un employeur de
recourir à la force pour empêcher une
personne d'entrer ou de rentrer dans une
maison d'habitation ou un immeuble 15
dans lequel l'employeur loge un employé,
ou d'en sortir, ou pour en faire sortir une
personne.»

1953-54,
c. 51;
1955, cc. 2,
45;
1956, c. 48;
1957-58,
c. 28;
1958, c. 18;
1959,
cc. 40, 41;
1960,
cc. 37, 45;
1960-61,
cc. 21, 42,
43, 44;
1962-63, c. 4;
1963, c. 8;
1964-65, c. 22
art. 10,
cc. 35, 53;
1966-67,
c. 23, c. 25,
art. 45,
c. 96, art. 64;
1967-68,
c. 15, c. 26,
art. 8-11
1968-69,
cc. 37, 38,
c. 41, art. 13

Restriction
lorsque le
logement est
fourni par la
compagnie